

OBSAH

/ CONTENT

/ INHALT

ÚVOD / INTRODUCTION / EINLEITUNG 9

Jiří Semrád

SOCIÁLNĚ PSYCHOLOGICKÉ PŘEDPOKLADY A DŮSLEDKY 15
ZMĚN VE VYSOKOŠKOLSKÉ PŘÍPRAVĚ TECHNIKŮ

SOCIAL-PSYCHOLOGICAL CHANGES IN UNIVERSITY TECHNICAL
EDUCATION AND THEIR CONSEQUENCES FOR EDUCATION OF
TEACHERS – TECHNICAL SPECIALISTS

SOZIAL-PSYCHOLOGISCHE ÄNDERUNGEN IN DER TECHNISCHEM
HOCHSCHULBILDUNG UND DEREN EINWIRKUNGEN AUF DIE
BILDUNG DER LEHRER – TECHNIKER

Jaromír Janoušek

PROHLUBOVÁNÍ VZDĚLANOSTNÍ VYBAVENOSTI TECH- 27
NIKŮ V OBLASTI SPOLEČENSKOVĚDNÍHO POZNÁNÍ
PROSTŘEDNICTVÍM PEDAGOGIKY

DEEPENING OF EDUCATIONAL EQUIPMENT OF ENGINEERS IN THE
FIELD OF SOCIAL-SCIENTIFIC COGNITION THROUGH PEDAGOGY

VERTIEFUNG DER AUSBILDUNGS-AUSSTATTUNG VON TECHNIKERN
IM BEREICH DER GESELLSCHAFTSWISSENSCHAFTLICHEN
ERKENNTNIS MITTELS DER PÄDAGOGIK

Jarmila Skalková

REFLEXE TECHNICKÝCH DISCIPLÍN VE SPOLEČENSKÝCH 43
VĚDÁCH A PRŮNIK SPOLEČENSKÝCH VĚD DO TECH-
NICKÉHO MYŠLENÍ – ANALÝZA VÝCHODISEK

REFLEXION OF TECHNICAL DISCIPLINES IN SOCIAL SCIENCES AND
PENETRATION OF SOCIAL SCIENCES INTO TECHNICAL THINKING
– ANALYSIS OF STARTING POINTS

REFLEXION TECHNISCHEM DISZIPLINEN IN GESELLSCHAFTS-
WISSENSCHAFTEN UND EINDRINGEN VON GESELLSCHAFTS-
WISSENSCHAFTEN IN DAS TECHNISCHE DENKEN – ANALYSE DER
AUSGANGSPUNTE

Miroslav Sedláček

PEDAGOGICKÉ STUDIUM NA TECHNICKÉ VYSOKÉ ŠKOLE 52
JAKO FAKTOR ZVYŠOVÁNÍ KULTURY UNIVERZITY

PEDAGOGICAL STUDY AT THE TECHNICAL UNIVERSITY AS A
FACTOR TO ENHANCE THE UNIVERSITY CULTURE

PÄDAGOGISCHES STUDIUM AN DER TECHNISCHEN HOCHSCHULE
ALS FAKTOR DER ERHÖHUNG DER KULTUR DER UNIVERSITÄT

Jiří Semrád, Milan Škrabal

PEDAGOGICKÁ KVALIFIKÁCIA UČITEĽOV – INŽINIEROV 67
NA VYSOKÝCH ŠKOLÁCH

PEDAGOGICAL QUALIFICATION OF TEACHERS – ENGINEERS AT
UNIVERSITIES

PÄDAGOGISCHE QUALIFIZIERUNG DER LEHRER – INGENIEURE AN
HOCHSCHULEN

Ivan Turek, Rozmarína Dubovská

POŽIADAVKY PRAXE NA VÝUČBU PEDAGOGICKÝCH 77
DISCIPLÍN V PRÍPRAVE UČITEĽOV – INŽINIEROV NA STU
V BRATISLAVE

REQUIREMENTS OF PRACTICE FOR TEACHING OF PEDAGOGICAL
DISCIPLINES IN PREPARATION OF TEACHERS – ENGINEERS AT STU
IN BRATISLAVA

AFORDERUNGEN DER PRAXIS AN UNTERRICHT DER PÄDAGO-
GISCHEN DISZIPLINEN BEI VORBEREITUNG DER LEHRER –
INGENIEURE IN STU IN BRATISLAVA

Jan Kostelník

BAKALÁŘSKÉ PEDAGOGICKÉ STUDIUM INŽENÝRSKÉ 86
PEDAGOGIKY NA ČVUT V PRAZE

BACHELOR PEDAGOGICAL STUDY OF ENGINEERING PEDAGOGY AT
MASARYK INSTITUTE OF ADVANCED STUDIES, CZECH TECHNICAL
UNIVERSITY IN PRAGUE

PÄDAGOGISCHES BACHELORSTUDIUM DER INGENIEURPÄDAGOGIK
IM MASARYK-INSTITUT DER HÖHEREN STUDIEN (MÚVS) AN DER
TECHNISCHEN UNIVERSITÄT PRAG

Jarmila Vobořilová

PŘÍPRAVA UČITELŮ OBECNĚ TECHNICKY ORIENTO- 99
VANÝCH PŘEDMĚTŮ

PREPARATION OF TEACHERS OF GENERAL TECHNICAL ORIENTED
SUBJECTS

VORBEREITUNG DER LEHRER DER TECHNISCH AUSGERICHTETEN
GEGENSTÄNDE

Čestmír Serafin

SOUČASNÝ STAV UČITELSKÉHO VZDĚLÁVÁNÍ NA MZLU 108
V BRNĚ

**THE CURRENT SITUATION IN EDUCATION OF TEACHERS AT MZLU
IN BRNO**

**GEGENWÄRTIGER ZUSTAND DER LEHRERAUSBILDUNG AN DER
UNIVERSITÄT MZLU IN BRNO**

Dana Linhartová

DOPLŇKOVÉ PEDAGOGICKÉ STUDIUM NA PEDAGOGIC- 121
KÝCH FAKULTÁCH V ČR

**SUPPLEMENTARY PEDAGOGICAL STUDY AT PEDAGOGICAL
FACULTIES IN THE CZECH REPUBLIC**

**PÄDAGOGISCHES ERGÄNZUNGSSTUDIUM AN PÄDAGOGISCHEN
FAKULTÄTEN IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK**

Věra Raudenská

DIE KONSEKUTIVEN STUDIENGÄNGE AM INSTITUT FÜR 131
PÄDAGOGIK AN DER RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

**KONSEKUTIVNÍ STUDIJNÍ BĚHY NA PEDAGOGICKÉM INSTITUTU NA
RUHRSKÉ UNIVERZITĚ V BOCHUMI**

**CONSECUTIVE CURRICULA AT THE PEDAGOGICAL INSTITUTE AT
RUHR UNIVERSITY IN BOCHUM**

Božena Himmel

ZUM WANDEL VON BERUFEN IN DEN LETZTEN 30 JAHREN 138
**(AM BEISPIEL DER METALL- UND ELEKTROBERUFE
SOWIE DER MEDIENBERUFE) UND DIE KONSEQUENZEN
FÜR EINE ZUKUNFTSTRÄCHTIGE BERUFLICHE
QUALIFIKATION IM TECHNISCHEN BEREICH**

**O ZMĚNĚ VÝZNAMU NĚKTERÝCH PROFESÍ V POSLEDNÍCH 30 LE-
TECH (NA PŘÍKLADU KOVOOBRÁBĚČSKÝCH A ELEKTRI-
KÁŘSKÝCH PROFESÍ) A DŮSLEDČÍCH PRO PROGRESIVNÍ
PROFESNÍ KVALIFIKACI V OBLASTI TECHNIKY**

**ABOUT THE CHANGING IMPORTANCE OF SOME PROFESSIONS
(SUCH AS THE METAL-WORKING AND ELECTRICIAN TRADES) AND
ITS CONSEQUENCES FOR PROGRESSIVE PROFESSIONAL
QUALIFICATION IN ENGINEERING**

Hans-Joachim Lösche

SCHULE, LEHRER, HOCHSCHULE 159
ŠKOLA, UČITEL, VYSOKÁ ŠKOLA
SCHOOL, TEACHER, UNIVERSITY

Wieland Richter

PROJEKTOVÉ ŘÍZENÍ – NÁSTROJ MODERNIZACE VÝUKY 166
PROJECT MANAGEMENT – MODERNIZING OF EDUCATION TOOL
PROJEKTLENKUNG – INSTRUMENT DER MODERNISIERUNG DES
UNTERRICHTS

Pavel Máchal

KURIKULÁRNÍ REFORMA VE SPOLKOVÉ REPUBLICCE 174
NĚMECKO (SRN), JEJÍ TENDENCE A CENTRÁLNÍ PRVKY
CURRICULUM REFORM IN GERMANY; ITS TENDENCIES AND KEY
ELEMENTS
CURRICULARE REFORM IN DER BRD, DEREN TENDENZEN UND
ZENTRALE ELEMENTE

Vlastimil Polák

INOVACE V PŘÍPRAVĚ UČITELŮ TECHNICKÝCH OBORŮ Z 193
HLEDISKA ZAVÁDĚNÍ NOVÝCH KURIKULÁRNÍCH
DOKUMENTŮ PRO GYMNÁZIA

INNOVATION IN TRAINING OF TEACHERS OF TECHNICAL FIELDS
FROM THE VIEWPOINT OF INTRODUCING NEW CURRICULAR
DOCUMENTS FOR HIGH SCHOOLS

INNOVATION BEI VORBEREITUNG DER LEHRER FÜR TECHNISCHE
BEREICHE VOM GESICHTSPUNKT DER EINFÜHRUNG VON NEUEN
KURIKULAREN DOKUMENTEN FÜR GYMNASIEN

Jana Rymešová

DER EINZUG DER AUTONOMIE IN DIE DEUTSCHE SCHULE 203
UND DAS PROJEKT „SELBSTSTÄNDIGE SCHULE
NORDRHEIN - WESTFALEN“

ZAVEDENÍ AUTONOMIE DO NĚMECKÉ ŠKOLY A PROJEKT
„SAMOSTATNÁ ŠKOLA SEVERNÍ PORÝNÍ - VESTFÁLSKO“

INTRODUCTION OF AUTONOMY IN THE GERMAN SCHOOL AND THE
PROJECT „INDEPENDENT SCHOOL NORTH RHINE-WESTPHALIA “

Božena Himmel

ADVANCING INTERNATIONAL ENGINEERING EDUCATION 209
RESEARCH

POKROK VE VÝZKUMU MEZINÁRODNÍHO TECHNICKÉHO
VZDĚLÁVÁNÍ

FORTSCHRITT IN DER FORSCHUNG DER INTERNATIONALEN
AUSBILDUNG

Dana Dobrovská

K ANALÝZE HODNOTOVÝCH ORIENTACÍ A KOMPETENCÍ STUDENTŮ A ABSOLVENTŮ ČVUT V PRAZE 217

CONCERNING ANALYSIS OF VALUE ORIENTATIONS AND COMPETENCES OF CZECH TECHNICAL UNIVERSITY STUDENTS AND GRADUATES

ZU DER ANALYSE DER WERTORIENTIERUNGEN UND KOMPETENZEN VON STUDENTEN UND ABSOLVENTEN DER TSCHECHISCHEN TECHNISCHEN UNIVERSITÄT IN PRAG

Eduard Entler, Tomáš Mačina

PŘÍPRAVA BUDOUCÍCH MANAŽERŮ NA ČVUT V PRAZE 224

PREPARATION OF FUTURE MANAGERS AT CZECH TECHNICAL UNIVERSITY IN PRAGUE

VORBEREITUNG KÜNFTIGER MANAGER AUF DER TSCHECHISCHEN TECHNISCHEN UNIVERSITÄT IN PRAG

Jana Šafránková

PRÍPRAVA PERSONÁLNYCH MANAŽÉROV NA MfF STU V TRNAVE 232

PREPARATION OF PERSONNEL MANAGERS AT THE MTF STU IN TRNAVA

VORBEREITUNG DER PERSONALMANAGER AN MTF STU IN TRNAVA

Lubomír Holkovič

ÚLOHA VŠEOBECNÉHO VZDĚLÁNÍ V KONTEXTU UČÍCÍ SE A GLOBALIZUJÍCÍ SE SPOLEČNOSTI 238

THE TASK OF THE GENERAL EDUCATION OF THE GLOBALISING AND LEARNING SOCIETY

DIE AUFGABE DER ALLGEMEINEN AUSBILDUNG IM KONTEXT DER LERNENDEN GESELLSCHAFT UND DER SICH GLOBALISIEREND ENTWICKELNDEN GESELLSCHAFT

Jarmila Skalková

ANALÝZA KATEGORIE CÍLE A KATEGORIE KOMPETENCE SE ZŘETELEM NA VZDĚLÁVACÍ KONCEPCE 257

ANALYSIS OF THE CATEGORY OF „OBJECTIVES“ AND THE CATEGORY OF „COMPETENCES“ IN VIEW OF THE CONCEPTS OF EDUCATION

ANALYSE DER ZIEL-KATEGORIE UND DER KOMPETENZ-KATEGORIE MIT BEZUG AUF DIE AUSBILDUNGSKONZEPTIONEN

Jarmila Skalková

EDUCATIONAL OBJECTIVES AS A SYSTEM TOOL OF ENGINEERING PEDAGOGY AND MANAGEMENT 274

VZDĚLÁVACÍ CÍLE JAKO SYSTÉMOVÝ NÁSTROJ INŽENÝRSKÉ PEDAGOGIKY A MANAGEMENTU

AUSBILDUNGSZIELE ALS SYSTEMINSTRUMENT DER INGENIEUR-PÄDAGOGIK UND DES MANagements

Pavel Andres

PROBLÉMY VYMEZENÍ DIDAKTICKÉ FUNKCE VYBRANÝCH ICT VE VZDĚLÁVÁNÍ NA TECHNICKÝCH VYSOKÝCH ŠKOLÁCH 283

THE PROBLEMS OF THE SELECTED ICT DIDACTIC FUNCTIONS DEFINITION IN THE EDUCATION AT THE TECHNICAL UNIVERSITIES

PROBLEME DER ABGRENZUNG DER DIDAKTISCHEN FUNKTION VON DEN AUSGEWÄHLTEN ICT IN DER AUSBILDUNG AN DEN TECHNISCHEN HOCHSCHULEN

David Vaněček

MOŽNOSTI VYUŽITÍ METOD SOCIÁLNĚ PSYCHOLOGICKÉHO VÝCVIKU VE VZDĚLÁVÁNÍ UČITELŮ 294

OPPORTUNITIES OF USING SOCIAL-PSYCHOLOGICAL TRAINING METHODS IN EDUCATION OF TEACHERS

MÖGLICHKEITEN DER AUSNUTZUNG DER METHODEN DER SOZIAL-PSYCHOLOGISCHEN AUSBILDUNG IN DER LEHRERAUSBILDUNG

Jana Čihounková